

基督的救赎—救恩的完成（肆）

Christ's Redemption — the Accomplishment of salvation (IV)

叁 基督的升天

III. The Ascension of Christ

主不只为我们死，不只为我们复活，也为我们升天。祂的死解决我们的难处，祂的复活使我们得着神的生命，祂的升天就带我们进到属天的地位。

After the Lord died and resurrected for us, He ascended for us. His death solved our problems, His resurrection enabled us to obtain God's life, and **His ascension brought us into a heavenly position.**

（一）“祂升上高天的时候，掳掠了仇敌。” 弗四 8。

1. “Having ascended to the height, He led captive those taken captive” (Eph. 4:8).

这里“掳掠了仇敌”，在原文的意思是，“掳掠了仇敌那掳掠的能力。”主耶稣不只在十字架上败坏了撒但和他的权势，并且升天的时候，还把撒但那掳掠人的能力，掳掠去了。这好像主缴了撒但的械，使撒但再无能力掳掠人。

In the original Greek the phrase rendered “He led captive those taken captive” means that He led captive the vanquishing power of the enemy. **On the cross the Lord Jesus destroyed Satan and his power, and in His ascension He vanquished Satan's power to capture people.** The Lord disarmed Satan, rendering him powerless to capture people.

（二）“祂在天上坐在神的右边，远超过一切。” 弗一 20~21。

2. “Seating Him at His right hand in the heavenlies, far above all” (Eph. 1:20-21).

主耶稣的升天，不只使祂超过地上的一切，也使祂超过空中一撒但掌权的地方的一切。一切在地上的，和在空中的，主耶稣都超过了。不只是在空间里，就是在时间里，无论是今世的，或是来世的，祂也都超过了。一切属乎撒但那黑暗权势的，祂都超过，都在祂的脚下了。

The ascension of the Lord Jesus Christ put Him far above all that is **on the earth** as well as all that is **in the air**, where Satan rules. The Lord Jesus is above everything, both on the earth and **in the heavens**. **In both space and time, in this age and in the coming age, He is far above all.** He is over everything that **belongs to the dark power of Satan. All things are under His feet.**

（三）“与基督…一同坐在天上。” 弗二 6。

3. “Seated us together with Him in the heavenlies in Christ Jesus” (Eph. 2:6).

神的救法不只叫我们与基督一同死、一同复活，也叫我们与祂一同坐在天上。神是把我们摆在基督里，叫我们与祂联合，叫我们与祂一同死、一同复活、一同坐在天上。那坐在天上的基督，也住在我们里面。我们的里面是通天的。好像这房间里的电灯，因着它们里面的电，是通着发电所，是联于发电所的，也可以说，是在发电所里面的。我们因着我们里面基督的生命，就联于坐在天上的基督，和祂一同坐在天上。祂如何超过一切，我们也如何超过一切。撒但和他那黑暗的权势，如何在基督的脚下，也如何在我们的脚下。基督的升天使我们得进到这属天地位，超过一切的仇敌。只要我们在属天的地位上，一切的仇敌就都在我们脚下。

In God's salvation we **died with Christ** and were **made alive with Christ**; we were also **seated with Him in the heavenlies**. God placed us in Christ, uniting us with Him; thus, we died and resurrected with Christ and are seated with Him in the heavenlies. **The Christ who is seated in the heavenlies also lives in us.** We are joined to the heavens by Christ who is within us. This is similar to an electric lamp in a home being connected to a power plant because of the electricity within the lamp. It is as if the lamp is in the power plant. **Because of the life of Christ within us, we are joined to the heavenly Christ and seated together with Him in the heavenlies.** As He is above all, so also are we. The power of darkness is under Christ's feet; therefore, it is also under our feet. **Christ's ascension enables us to partake of this heavenly position, far above every enemy.** If we remain in this heavenly position, every enemy is under our feet.

（四）“你们的生命与基督一同藏在神里面。” 西三 1~3。

4. “Your life is hidden with Christ in God” (Col. 3:1-3).

基督的复活叫我们得着祂的生命。祂的生命，就是神的生命。我们是在祂的生命里，与祂一同和神联合。我们是在祂里面，祂又是在神里面，所以我们是与祂一同藏在神里面。这里是使我们离地超脱的地方，也是使我们蒙保守、得安息的所在。

The resurrection of Christ enables us to receive His life. Christ's life is God's life. We are joined to God with Christ in His life. [We are in Christ, and Christ is in God; therefore, we are hidden with Christ in God. In God we are transcendent, above the earth; in God we rest and are kept.](#)

(五) “祂既被神的右手高举，…受了…圣灵，就…浇灌下来。”徒二 33。

5. “Therefore having been exalted to the right hand of God and having received...the Holy Spirit...He has poured out this” (Acts 2:33).

主耶稣升天，不只为我们掳掠了撒但掳掠人的能力，不只使我们得进到那远超过一切的属天地位，并且为我们将圣灵浇灌下来，好叫我们得着圣灵的能力，在地上为祂作见证。圣灵的浇灌下来，是因着主耶稣的升天，也是证明主耶稣的升天。我们看见主耶稣的升天，就很容易得着圣灵的浇灌。主耶稣的死叫我们脱去我们的旧人，祂的复活叫我们得着祂的生命，祂的升天就叫我们得着圣灵的浇灌，或说浇灌的圣灵。

In His ascension the Lord Jesus led captive those taken captive, brought us into the heavenlies far above all, and [poured out the Holy Spirit that we might be endued with the power of the Holy Spirit to testify for the Lord Jesus on the earth.](#) The outpouring of the Holy Spirit is a result of the ascension of the Lord Jesus; it also proves that He ascended. When we see the ascension of the Lord Jesus Christ, it is easy to receive the outpouring of the Holy Spirit. The Lord's death enables us to put off our old man, His resurrection enables us to obtain His life, and His ascension enables us to receive the outpouring of the Holy Spirit.

(六) “祂升上高天的时候，…将各样的恩赐赏给人。”弗四 8。

6. “Having ascended to the height, He...gave gifts to men” (Eph. 4:8).

主耶稣升上高天，不只将圣灵浇灌下来，叫我们有能力为祂作见证，并且将各样的恩赐赐下来，叫我们蒙恩典，能在教会中尽职事奉祂。祂的升天叫祂浇灌下圣灵来，也叫祂赐下恩赐来。圣灵叫我们有为祂作见证的能力，恩赐叫我们有事奉祂，为祂建立教会的本事。祂为要叫我们事奉祂，就赐下各样的恩赐。这是祂的升天所作的。

When the Lord Jesus ascended to the height, He poured out the Holy Spirit in order to empower us to testify. The Lord also [gave different gifts, causing us to receive grace to serve Him in the church.](#) In His ascension He poured out the Holy Spirit and gave gifts. The Holy Spirit empowers us for the Lord's testimony; the gifts equip us to serve the Lord and to build up the church. In order to serve Him, the Lord gave different gifts. This was accomplished in His ascension.

主救了我们来，就是要叫我们事奉祂。祂的死先解决我们一切的难处，叫我们脱去一切的捆绑。祂的复活再使我们得着祂的生命，叫我们和祂一同活过来。然后祂的升天就一面叫我们高升，远超过一切撒但黑暗的权势，一面又使我们得着圣灵和恩赐，叫我们有能力和本事来事奉祂。

The Lord saved us so that we might serve Him. [His death solved all our problems in order to free us from every kind of bondage. His resurrection imparted His life into us and made us alive together with Him. His ascension raised us far above Satan's power of darkness, and He gave the Holy Spirit and gifts, enabling us to serve Him.](#)

参读：圣经要道，第三题：基督的救赎—救恩的完成
Reference: *Crucial Truths in the Holy Scriptures*, Vol. 1, Ch. 3